

# Pressespiegel - Bingo! – Für immer jung! Být stále mlád.

10.-17.7.2017, Zwiesel

web Tandem: <http://www.tandem-org.eu/projekt/de/projekty/129>

Protokoll: <http://cojc.eu/de/protokol/275-bingo-fuer-immer-jung-byt-stale-mlad-10-17-07-2017>

Fotoalbum und Facebook:

[https://www.facebook.com/pg/cojcfac/photos/?tab=album&album\\_id=10155617462711340](https://www.facebook.com/pg/cojcfac/photos/?tab=album&album_id=10155617462711340)

## Tandem-Projektdatenbank

Best-Practice im deutsch-tschechischen Kinder- und Jugendaustausch



**Tandem**  
Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch

[Titelseite](#) | [Liste der Projekte in der Datenbank](#) | [Anmelden](#)

[česky](#) [deutsch](#)

## BINGO! - Für immer jung! Být stále mlád.

Partnerorganisationen:

Cojc gGmbH | A BASTA! z.s.

Zielgruppe: Jugendliche

Anzahl der Teilnehmer/-innen: 10 DE, 6 CZ

Thema: [Kunst und Kultur](#), [Geschichte](#),  
[Interkulturelle Kommunikation](#)

Druckversion

[Druckversion](#)

Fotos aus dem Projekt



angehängte Dokumente



### Projektbeschreibung und -ziel

Die teilnehmenden Jugendlichen sollten ein starkes „Wir-Gefühl“ jenseits von nationalen Hintergründen entwickeln und über den Begegnungszeitraum hinaus miteinander in Kontakt bleiben. Mit „BINGO!“ sollten Brücken zu älteren Generationen gebaut werden, damit auch das Bewusstsein über die bereits alltäglich gewordenen Errungenschaften und Freiheiten unserer Zeit (z.B. Öffnung der Grenzen, langanhaltende Friedensperiode usw.) gestärkt wird.

Dies sollte durch Gespräche mit Senior/-innen geschehen. Die sich aus den Gesprächen eröffneten Lebensgeschichten wurden gemeinsam mit den teilnehmenden Jugendlichen reflektiert und zu einem deutsch-tschechischen Theaterstück verarbeitet. Die Aufführungen hatten ein hohes Niveau: Auf verständliche, aber dennoch künstlerische Weise wurde durch die deutsch-tschechische Jugendtheatergruppe zweisprachig die mitreißende Lebensgeschichte einer 86-jährigen Frau dargestellt.

Durch das intensive gemeinsame Programm,

### Projektschwierigkeiten und ihre Überwindung

Trotz intensiver Bemühungen war es nicht gelungen, mit einer größeren Senior/-innengruppe Kontakt aufzunehmen, da sich die Termine der Maßnahme nicht mit den Terminen bestehender Senior/-innentreffs vereinbaren ließen und auch eine Kooperation mit dem Zwieseler Seniorenheim nicht zustande kam. Alternativ konnten Zeitzeug/-innen gefunden werden, welche neben spannenden und teilweise erschütternden Grenzgeschichten auch die Realität des Älterwerdens vermittelten.

### Dokumentation und Ergebnisse des Projektes

Protokoll auf der cojc-Homepage:

<http://cojc.eu/de/protokol/275-bingo-fuer-immer-jung-byt-stale-mlad-10-17-07-2017>

Fotoalbum auf Facebook:

[https://www.facebook.com/pg/cojcfac/photos/?tab=album&album\\_id=10155617462711340](https://www.facebook.com/pg/cojcfac/photos/?tab=album&album_id=10155617462711340)

Am 16.07.2017 wurde das Stück öffentlich aufgeführt, am 17.07.2017 fanden zwei Schulaufführungen in Zwiesel statt.

Die Maßnahme wurde insbesondere den Zwieseler Schüler/-innen und Schulen angeboten. Im Bayerwaldboten erschienen zwei Zeitungsberichte. Der Zwieseler Öffentlichkeit wurde dadurch eine weitere Möglichkeit des Miteinanders von Menschen aus Deutschland und Tschechien

gemeinsames Wohnen und Speisen nahm sich die Gruppe sehr schnell als solche wahr - ohne Konkurrenz oder andere Formen von Abgrenzung.

### Projektentwicklung, Zeitrahmen

Die Maßnahme „BINGO!“ knüpfte an eine Reihe von Workshops, die Sommer-Theater-Akademie „Kaleidoskop“ und die Čojčlandská-Konferenz 2016 an, die unter anderem seit 2015 in der Grenzlandgemeinde Zwiesel stattfinden. Der Zwieseler Winkel bzw. Landkreis Regen sollte so einen starken Impuls für die Begegnung mit dem Nachbarland erfahren.

### Bewältigung der Sprachbarriere

Die Projektleiter/-innen fungierten als Sprachmittler.

nähergebracht.

Eine Bewerbung fand außerdem im Programm der Kulturregion Bayern-Böhmen statt.

Die Teilnehmer/-innen zeigten sich nach dem Projekt motiviert, sich weiterhin im Čojč-Theaternetzwerk zu engagieren. Folgemaßnahmen sind geplant.

### Projektfinanzierung

- Kinder- und Jugendplan des Bundes (BMFSFJ)
- Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds
- Kulturregion Bayern-Böhmen 2017
- Beiträge der Teilnehmer/-innen

**Theater-Inspiration aus der Vergangenheit**  
Neues Projekt des Čojč Theaternetzwerks Böhmen-Bayern – Am Sonntag Aufführung



Das Projekt des Čojč Theaternetzwerks Böhmen-Bayern – Am Sonntag Aufführung ist ein Projekt, das die Zusammenarbeit zwischen dem Gebiet in 20 und 21. Jahrhundert in Form eines Theaterfestivals zu verdeutlichen.

Als zweites besuchte man Fanta, die Leiterin des Schweißbades. Das deutsch-tschechische Paar beeindruckte durch überraschende Geschehnisse von Fanta's Schätzung über das Essensverhalten und das profane Rätsel von Alois Lohmeyer. Die dritte Gesprächspartnerin war Alois Stach aus Bayerns Elendszeiten.

Wenn sich die Theaterleute

Das war das erste von drei Ge-

spielen, die eine Gruppe des Čojč Theaternetzwerks Böhmen-Bayern im Rahmen des Theaterprojekts „BINGO!“ für immer

– Peter Čejka

### Kontakte

Cojč gGmbH

Frau Eleanora Allerdings

Fürther Str.174a

90429 Nürnberg

+499113236692

[eleanora.allerdings@cojc.eu](mailto:eleanora.allerdings@cojc.eu)

A BASTA! z.s.

Krokova 581/III

CZ-33701 Rokycany

+420735013665

<http://www.cojc.eu>

## Fotos aus dem Projekt

# Water-Inspiration aus der Vergangenheit

Projekt des Čojč Theaternetzwerks Böhmen-Bayern – Am Sonntag



ntošová aus Železná Ruda war eine der Gesprächspartnerinnen  
en Theaterleute. – Foto: Čojč

ugierige Fragen zu beant-  
und mit kleinen Theater-  
zu illustrieren.  
war das erste von drei Ge-

sprächen, das eine Gruppe des  
Čojč Theaternetzwerks Böhmen-  
Bayern im Rahmen des Theater-  
projekts „BINGO! Für immer

jung! Být stále mlád“ gefi  
Ziel dabei war es, die ma  
Unterschiede zwischen  
ben im 20. und 21. Jahrhu  
Form eines Theaterstücke  
deutlichen.

Als zweites besuchte ma  
lie Lettenmaier aus Schw  
Das deutsch-tschechisl  
beeindruckte durch abe  
che Geschichten von F  
schmuggel über den Eiser  
hang und das perfekte  
von Alena Lettenmaier. I  
Gesprächspartnerin war  
Stich aus Bayerisch Eisen

Wenn sich die Thea

